

## Le Po

### Venise, les Iles de la Lagune et le Po

#### Belgique

#### Bruxelles 1190

#### 149, avenue Victor Rousseaulaan 149

#### 1190 Brussel

#### België

BANQUES – BANKEN

210-0093005-34

IBAN BE68 2100 0930 0534

BIC : GEBABEBB

733-0551229-08

IBAN BE63 7330 5512 2908

BIC : KREDBEBB

TEL. : 02/344 90 88

TELEFAX : 02/344 71 99

Email : [info@all-ways.be](mailto:info@all-ways.be)

Website : [www.all-ways.be](http://www.all-ways.be)

N.N. :

RPM/RPR : Bruxelles/Brussel

AUT/VER : A. 1774

BE 0440 926 168

|            |                             |   |                |                |                    |
|------------|-----------------------------|---|----------------|----------------|--------------------|
| RPM<br>RPR | All Ways Bruxelles/Brussel  | Av. Victor Rousseaulaan 149, 1190 Bruxelles - Brussel   | ☎ 02/344 90 88 | ☎ 02/344 71 99 | ✉ info@all-ways.be |
| RPM<br>RPR | All Ways Antwerpen/Anvers   | Luchthavengebouw Bus 32, 2100 Deurne                    | ☎ 03/281 00 99 | ☎ 03/281 12 47 | ✉ a@all-ways.be    |
| RPM<br>RPR | All Ways Gent/Gand          | Nieuwbrugkaai 1, 9000 Gent                              | ☎ 09/233 30 37 | ☎ 09/233 69 34 | ✉ g@all-ways.be    |
| RPM<br>RPR | All Ways Liège/Luik         | Place des Franchises 9, 4000 Liège                      | ☎ 04/229 31 32 | ☎ 04/229 31 21 | ✉ l@all-ways.be    |
| RPM<br>RPR | All Ways Mouscron/Moeskroen | Place Gérard Kasiersplein 14, 7700 Mouscron - Moeskroen | ☎ 056/56 16 66 | ☎ 056/56 16 63 | ✉ m@all-ways.be    |

## Introduction



Le Pô : sur ses rives se développent les villes-phares de la culture et de l'art de l'Italie du Nord, Padoue, Vérone, Mantoue, Crémone. Nous vous proposons de découvrir, lors d'une croisière merveilleuse, à bord du « MS Michelangelo », l'art de vivre italien. Vous aurez également l'occasion de voir ou de revoir l'incomparable Venise.

## Dates départ

**vr 15 juni 2012 - do 21 juni 2012**

A partir de **1 199,00 €**

prix par personne en cabine extérieure double

**vr 07 september 2012 - do 13 september 2012**

A partir de **1 199,00 €**

par personne en cabine extérieure double

## Votre itinéraire

| Jour   | Description  | de | à |
|--------|--|----|---|
| Jour 1 | <b>Bruxelles - Venise</b><br>Vol par ligne régulière de Bruxelles à Venise. Transfert au bateau et temps libre jusqu'à l'embarquement à bord du Ms Michelangelo à 18h à Venise. Embarquement à bord du bateau à 18h au quai San Basilio (station vaporetto : Santa Marta). Installation dans les cabines. Présentation de l'équipage. Cocktail de bienvenue. Départ de la croisière en direction du quai des 7 martyrs. Dîner à bord et soirée libre à Venise. Escale de nuit.   |    |   |
| Jour 2 | <b>Venise</b><br>Petit-déjeuner à bord. Départ pour la visite facultative de la ville de Venise, de la Place San Marco qui représente le centre touristique et historique de la ville et du Palais des Doges, d'origine byzantine qui fut la demeure du Doge et le siège du palais de justice. Retour à bord pour le déjeuner. L'après-midi, visite facultative des îles de la Lagune. Pour garder leur secret de fabrication, les verriers durent se concentrer sur l'île de Murano. Vous aborderez Burano avec un sentiment de quiétude et de sérénité en vous promenant le long de ses quais bariolés grâce aux maisons des pêcheurs. Admirez également les célèbres dentelles fabriquées à la main et déjà recherchées à l'époque de Christophe Colomb. Retour à bord pour le dîner. Escale de nuit. |    |   |
| Jour 3 | <b>Venise - Taglio Di Po</b><br>Petit-déjeuner à bord du bateau et en croisière vers Chioggia que nous atteindrons en fin de matinée. Déjeuner à bord puis départ pour la visite guidée facultative de Padoue. Ville de Saint Antoine mais également, ville d'art et de pèlerinage. Après la visite de la célèbre « Santo », la basilique dédiée à Saint Antoine (fermé le dimanche), vous aurez l'occasion de flâner dans le centre historique à la découverte notamment du « Café Pedrocchi » cher aux habitants de Padoue. Retour à bord pour le dîner. Départ en croisière vers Taglio di Po. Arrivée en fin de soirée. Escale de nuit.  |    |   |
| Jour 4 | <b>Taglio Di Po - Polesella</b><br>Petit déjeuner à bord et départ en croisière en direction de Polesella. Arrivée en fin de matinée. Déjeuner à bord. Départ en autocar pour l'excursion facultative à Vérone. Cette ville possède la plus riche collection de vestiges romains de toute l'Italie du Nord et a été rendue célèbre par l'amour impossible de Roméo et Juliette. Retour à bord à Polesella pour le dîner. Soirée facultative : spectacle « art et traditions italiennes » à Crespino (réalisable pour un minimum de 45 participants). Escale de nuit.   |    |   |
| Jour 5 | <b>Polesella</b><br>Petit déjeuner à bord et départ pour l'excursion facultative à la découverte de Ferrare. Classée au patrimoine de l'UNESCO, cette ville de la Renaissance est entourée de fortifications bastionnées d'une conception exceptionnelle à l'intérieur desquels les palais, églises et monastères sont nombreux. Retour à bord à Polesella pour le déjeuner. Après le déjeuner, départ en autocar pour la visite guidée facultative de Bologne. Bologne est une authentique cité médiévale parfaitement préservée. Retour à bord pour le dîner et départ du bateau en direction de Venise.   |    |   |

Jour 6

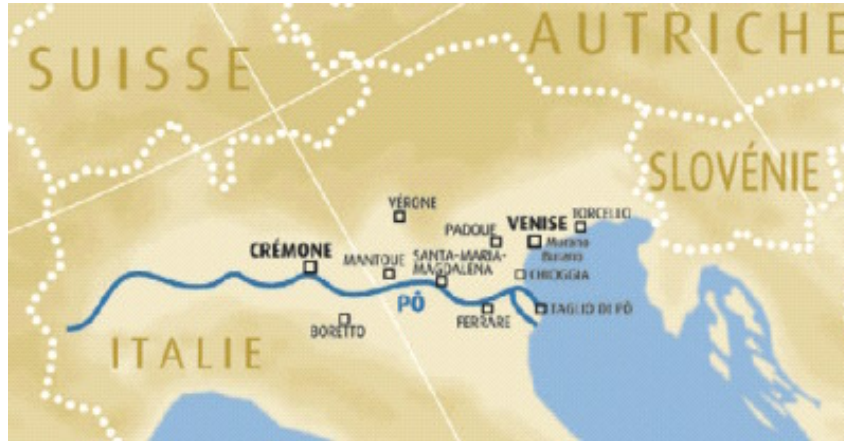
## Venise

Arrivée à Venise en début de matinée. Petit déjeuner à bord puis départ à pied pour la visite facultative du quartier de Castello à la découverte de la Venise secrète, à travers ses vieux quartiers jusqu'à la basilique Santi Giovanni e Paolo, le plus grand édifice gothique de la ville avec des chefs d'oeuvre de Bellini (1430-1516) et ses célèbres représentations de Saint Christophe et Saint Sébastien. Déjeuner à bord. Après-midi de temps libre dans la ville ou possibilité de promenade facultative en gondole. Retour à bord pour le dîner suivi d'une soirée de Gala. Escale de nuit.

Jour 7

## Venise - Belgique

Petit-déjeuner à bord. Débarquement à 9h. Temps libre jusqu'au transfert vers l'aéroport de Venise. Vol retour Venise - Bruxelles par ligne régulière.



## Tableau de prix

Prix par personne adulte en €

**vr 15 juni 2012 - do 21 juni 2012**

| Category | Deck      | Description               | €       |
|----------|-----------|---------------------------|---------|
| PRI      | PRINCIPAL | 2 lits bas ou 1 grand lit | 1 199 € |
| SUP      | SUPERIEUR | 2 lits bas ou 1 grand lit | 1 299 € |

Supplément single : 220 €

**vr 07 september 2012 - do 13 september 2012**

| Category | Deck      | Description               | €       |
|----------|-----------|---------------------------|---------|
| PRI      | PRINCIPAL | 2 lits bas ou 1 grand lit | 1 199 € |
| SUP      | SUPERIEUR | 2 lits bas ou 1 grand lit | 1 299 € |

Supplément single : 220 €

## Autres services

## Points forts de votre voyage

### **Croisière en pension complète**

#### **Boissons aux repas incluses à bord**

Les boissons aux repas (l'eau, le vin, la bière, le jus de fruits à discrétion et un café servis lors de repas prix à bord du bateau)

#### **Excursions facultatives (à réserver à bord)**

- Venise, Place San Marco, Palais des Doges (33 €)
  - Murano & Burano, îles de la Lagune (31 €)
  - Padoue (32 €)
  - Vérone (34€)
  - Spectacle "Art et traditions italiennes" à Crespino (33 €)
  - Ferrare (29 €)
  - Bologne (33 €)
  - Castello à Venise (peut être remplacé par le quartier de Dorsoduro et Santa Croce) (22 €)
  - Promenade en gondole (23 €)
- (prix indiqués sous réserve de modifications)

#### **Vols et transferts**

Vols Bruxelles - Venise - Bruxelles (à reconfirmer au moment de la réservation) et transferts entre l'aéroport et le bateau en autocar.

# Votre bateau

## Description

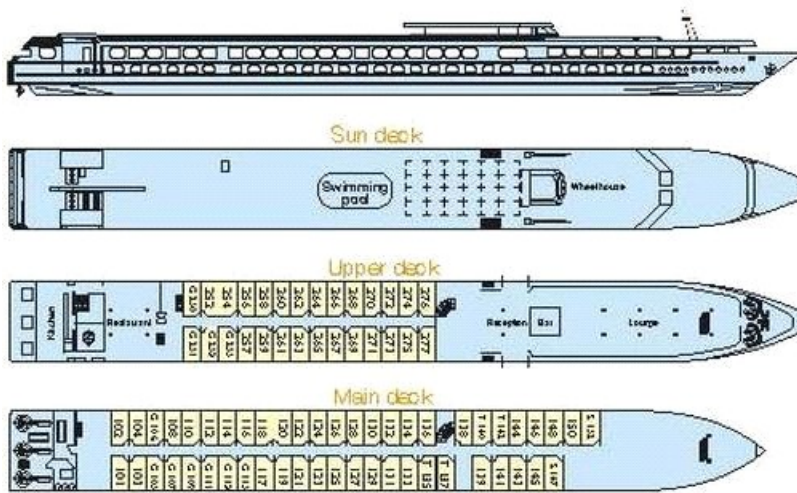
### MICHELANGELO



Le MS Michelangelo navigue sur le Pô et dans la lagune de Venise.

### Le plan

plan détaillé visible sur [www.all-ways.be](http://www.all-ways.be)



|                      |     |
|----------------------|-----|
| <b>Capacity:</b>     | 158 |
| <b>Total Crew:</b>   |     |
| <b>Tonnage:</b>      |     |
| <b>Lenght:</b>       | 110 |
| <b>Beam:</b>         | 11  |
| <b>Elevators:</b>    | 0   |
| <b>Voltage:</b>      | 220 |
| <b>BoatRegistry:</b> |     |

## Facilités

## Conditions particulières All Ways

### **Les prix comprennent**

- Vols Bruxelles - Venise - Bruxelles,
- Transferts entre l'aéroport et le port,
- Le logement en cabine extérieure double climatisée avec douche et WC,
- La croisière en pension complète du dîner du 1<sup>e</sup> jour au petit déjeuner du dernier jour,
- Les boissons aux repas (l'eau, le vin, la bière, le jus de fruits à discrétion et un café servis lors de repas prix à bord du bateau),
- L'animation à bord,
- Le cocktail de bienvenue,
- La soirée de gala,
- Les taxes portuaires et d'aéroport,
- la TVA,
- L'assurance assistance rapatriement.

### **Les prix ne comprennent pas**

- Les boissons prises au bar, celles figurant sur la carte des vins ainsi que les boissons prises lors des excursions ou transferts,
- Les assurances (hors assistance incluse),
- Les suppléments éventuels pour le fuel,
- Les pourboires à bord et, lors des excursions, aux guides et chauffeurs,
- Les excursions facultatives (à réserver à bord),
- Les dépenses personnelles.

### **Inscription**

Pour être considérée comme définitive, toute inscription doit être accompagnée d'un acompte de 30% du prix du voyage plus le montant total de l'assurance éventuelle.

Le solde doit nous parvenir au plus tard 1 mois avant le départ.

### **Formalités (au moment où nous mettons sous presse)**

Les participants de nationalité belge et les ressortissants de la Communauté Européenne doivent être en possession d'une carte d'identité en cours de validité.

Pour les participants d'une autre nationalité, contactez-nous.

### **Annulations**

Toute annulation entraîne les frais suivants :

A partir de l'inscription définitive jusque 96 jours avant le départ: 75€ par personne

De 95 à 56 jours avant le départ : 60 % du montant du voyage

De 55 à 36 jours avant le départ : 75 % du montant du voyage

De 35 à 26 jours avant le départ : 80 % du montant du voyage

A moins de 26 jours avant le départ : 100 % du montant du voyage

Les frais d'annulation pour un billet d'avion s'élèvent à 100 %

Attention : l'annulation doit nous être notifiée par écrit un jour ouvrable, à l'exclusion des jours fériés, samedis et dimanches et durant les heures d'ouverture de nos bureaux. La date de réception de l'écrit sera considérée comme date d'annulation.

Si le participant qui est dans l'obligation d'annuler, pourvoit au remplacement et si ce remplacement est réalisable uniquement les frais de modification seront comptés + les frais réels occasionnés.

### **Modifications**

Toute modification de dossier autre qu'une annulation jusqu'à 1 mois avant le départ entraîne automatiquement des frais de € 50 par personne plus les frais réels résultant de la modification.

Moins d' 1 mois avant le départ: € 75 de frais par personne plus les frais réels résultant de la modification.

Si la modification demandée ne peut se réaliser et entraîne dès lors l'annulation, les frais d'annulation énoncés ci-dessus seront d'application.

## **Assurances**

Nous vous recommandons vivement de souscrire une assurance annulation, ainsi qu'une assurance assistance, frais médicaux et rapatriement si vous n'en avez pas encore une.

Elles doivent être souscrites et payées au moment de l'inscription:

Nos formules sur mesure en collaboration avec EUROP ASSISTANCE:

Annulation et bagages : annulation (jusque € 10.000), interruption de voyage et bagages (€ 1.250) : 5% du prix du voyage.

Full Pack : maladie, accidents, assistance, frais médicaux (jusque € 250.000), interruption de voyage, rapatriement, bagages (€ 1.250) et annulation : 6% du prix du voyage.

No Go : assurance annulation de voyage annuelle : pendant toute l'année une couverture de € 2.500 par bénéficiaire pour chaque réservation.

Individuel € 134 - couple € 154 - famille € 184.

Réduction supplémentaire de € 30 pour les clients qui ont une assurance assistance annuelle chez Europ Assistance.

Les conditions générales des assurances vous seront remises lors de l'inscription ou envoyées avec la confirmation. Au cas où vous ne les recevriez pas, veuillez les réclamer dans les 7 jours.

## **Fonds de garantie**

All Ways est affilié au Fond de Garantie - av. de la Métrologie 8, 1130 Bruxelles

## **Important**

[pour les croisières] Les heures de navigation sont données à titre indicatif. Elles seront respectées dans la mesure du possible mais le capitaine peut avancer ou reculer le départ s'il l'estime nécessaire pour des raisons de navigation. Le programme de navigation pourrait subir des changements si les conditions atmosphériques ou le passage des écluses l'exigeaient.

L'ordre des visites pourrait être modifié et les excursions changées par des alternatives.

[pour les vols] Les horaires aériens comme indiqué dans le programme sont donnés à titre indicatif et seront reconfirmés dans les documents de voyage.

## **Conditions générales de l'armateur**

Le contrat de voyage est régi par nos conditions générales reprises au dos du bulletin d'inscription et, en ce qui concerne le transport fluvial, par les conditions générales de transport fluvial imprimées ou jointes au titre de transport fluvial. Les conditions générales du transporteur fluvial priment nos conditions générales sans cependant pouvoir conférer au voyageur plus de droits que ceux qu'il tire de nos conditions générales.

Toute éventuelle plainte doit nous être communiquée par écrit au plus tard 20 jours après la fin du voyage.

Les prix sont établis de bonne foi sur base des tarifs et cours de change au 20/06/2011.

## Formulaire d'inscription

### Le Po

972

Du .../.../.... au .../.../....

### DONNEES PERSONNELLES

| PERSONNE 1   |   | PERSONNE 2   |   |
|--|---|--|---|
| Intitulé   |   | Intitulé   |   |
| Nom officiel   |   | Nom officiel   |   |
| Prénom officiel  |   | Prénom officiel  |   |
| Date de naissance  |   | Date de naissance  |   |
| Lieu de naissance  |   | Lieu de naissance  |   |
| Rue + numéro   |   | Rue + numéro   |   |
| Code postal  |   | Code postal  |   |
| Ville  |   | Ville  |   |
| Pays   |   | Pays   |   |
| Téléphone  |   | Téléphone  |   |
| GSM  |   | GSM  |   |
| E-mail   |   | E-mail   |   |
| <input type="checkbox"/> ID <input type="checkbox"/> Passeport<br><i>(selon le voyage)</i>                               |   | <input type="checkbox"/> ID <input type="checkbox"/> Passeport<br><i>(selon le voyage)</i>                               |   |
| Valide du-au   |   | Valide du-au   |   |
| Lieu d'émission  |   | Lieu d'émission  |   |
| Nationalité  |   | Nationalité  |   |
| Je déclare être « FIT TO TRAVEL » (apte à voyager).<br><small>Si traitement médical à suivre merci de l'indiquer</small> | <input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON | Je déclare être « FIT TO TRAVEL » (apte à voyager).<br><small>Si traitement médical à suivre merci de l'indiquer</small> | <input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON |

| PERSONNE A CONTACTER EN CAS D'URGENCE |  | CABINE  |  |
|---------------------------------------|--|---|--|
| Nom                                   |  | Catégorie   |  |
| Lien de parenté                       |  | N° de cabine  |  |
| Adresse                               |  | <input type="checkbox"/> DOUBLE ( <input type="checkbox"/> 2 lits <input type="checkbox"/> 1 grand lit ) <input type="checkbox"/> TRIPLE<br><input type="checkbox"/> QUADRUPLE <input type="checkbox"/> SINGLE <input type="checkbox"/> DOUBLE A USAGE SINGLE |  |
| Téléphone/GSM                         |  |   |  |

### AUTRES SERVICES

|                 |           |         |         |
|-----------------|-----------|---------|---------|
| Autres services | Prix p.p. | Pers. 1 | Pers. 2 |
|-----------------|-----------|---------|---------|

| ASSURANCES EUROP ASSISTANCE                                 |                          |                          | DIVERS   |   |
|---|--------------------------|--------------------------|--|---|
| Indiquez votre choix (1 par personne)                       |                          |                          | Dans la mesure du possible, nous tiendrons compte de vos remarques et desideratas particuliers.            |   |
|   | Pers. 1                  | Pers. 2                  | <b>Restaurant</b><br>(la préférence de service sera appliquée selon disponibilité, sera confirmé à bord)   | <input type="checkbox"/> 1er service<br><input type="checkbox"/> 2ème service<br><i>Si d'application lors du voyage</i>                                   |
| Annulation Bagages 5%                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |   |
| Full Pack 6%  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |   |
| No Go Individuel € 134                                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |   |
| No Go Couple € 154  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |   |
| No Go Famille € 184   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <b>Tables</b><br>(la préférence de table sera appliquée selon disponibilité, sera confirmé à bord)         | <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 8<br><input type="checkbox"/> Pas de préférence |
| Assurance refusée (chez All Ways)                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |   |
| J'ai déjà un contrat d'assistance chez Europ Assistance n°: |                          |                          | <b>Régime particulier</b><br>(merci d'indiquer le nom de la personne ainsi que la description du régime) : |   |
| J'ai déjà un contrat No Go chez Europ Assistance n°: :      |                          |                          |  |   |
|   |                          |                          |  |   |
|   |                          |                          | <b>Amis à bord</b><br>(merci d'indiquer le nom des amis qui voyagent avec vous) :                          |   |
|   |                          |                          | <b>Autres</b><br>(anniversaire de mariage, lune de miel, utilisation d'une chaise roulante, ...):          |   |

### PAIEMENT DE L'ACOMPTE

**Paiement de l'acompte de 30% + la totalité de l'assurance**

CASH

PAR VIREMENT

- au compte BNP Paribas – Fortis : BE52 2400 6224 5409

BIC:GEBABEBB

- au compte KBC NEDERLAND : NL22 KRED 0633 1266 32

BIC:KREDNL2X

- au compte BNP Paribas FRANCE : FR76 3000 4002 7400 0112 0351 95

BIC:BNPAFRPPXV

PRIERE DE MENTIONNER : 972-\_\_/\_\_/\_\_\_\_ (date départ)

Autorise ALL WAYS à débiter la somme de .....

de mon compte

VISA    MASTERCARD

N° de carte : . . . . / . . . . / . . . . / . . . .

Inscrire les 3 derniers chiffres indiqués au verso de votre carte : . . . .

Date de validité: ..... / ..... /

**POUR GARANTIR LA RESERVATION, L'ACOMPTE DOIT NOUS PARVENIR DANS LES 8 JOURS QUI SUIVENT LA RECEPTION DE VOTRE FORMULAIRE.**

Je ne désire PAS recevoir les confirmations, factures et documents de voyage de ma réservation par e-mail, mais par poste

Le soussigné reconnaît avoir pris connaissance des conditions générales d'ALL WAYS qu'il accepte, du programme décrivant le voyage et des conditions particulières, qu'il déclare avoir expressément reçus, ainsi que des conditions de l'assurance choisie.

DATE : ..... / ..... / .....

SIGNATURE :

# Conditions générales

## 1. Clause générale.

1.1 ALL WAYS s'engage à conclure des contrats de voyage soit en qualité d'intermédiaire de voyage soit en qualité d'organisateur de voyage.

1.2 Nos services sont soumis aux présentes conditions générales qui prévalent sur toute condition de contrat de voyage sauf dérogation écrite et expresse de notre part.

1.3 Tout contrat de voyage est soumis à la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages.

## 2. Commande et réserve d'inscription.

2.1 L'inscription au voyage commandé ne sera définitivement acquise au profit du client qu'à la condition expresse que le prix du voyage nous ait été intégralement versé avant la date de départ prévue au contrat.

2.2. Sous réserve de ce qui est dit à l'article 4.4., ALL WAYS S.A. se réserve le droit de ne délivrer les documents de voyage qu'après entier règlement de ses factures.

2.3. Si ALL WAYS S.A. n'a pas délivré au voyageur tous les documents de voyage avant son départ alors qu'il a pourtant payé l'intégralité du prix, ce dernier aura droit à titre de dommages - intérêts à une indemnité forfaitairement évaluée à 15% du prix de la prestation pour laquelle le document manque, sans toutefois que le montant dû en vertu de cet article ne puisse excéder 75 €.

## 3. Information.

3.1 Le voyageur fournira à All Ways S.A. tous les renseignements utiles qui lui seront expressément demandés. Si les renseignements fournis s'avèrent erronés, tout coût supplémentaire qui en résultera pour ALL WAYS S.A. sera supporté par le voyageur.

## 4. Révision du prix.

4.1. Le prix convenu pourra être révisé à la hausse comme à la baisse pour tenir compte d'éventuelles variations des taux de change appliqués au voyage, du coût de transport - y compris le coût du carburant - et/ou des redevances et taxes afférentes à certains services.

4.2. Aucune révision de prix ne pourra plus être réclamée au cours des 20 jours civils précédant le jour du départ.

4.3. Si la majoration excède 10% du prix global, le voyageur peut résilier le contrat sans indemnité. Toutes les sommes qu'il aura payées à ALL WAYS S.A. lui seront remboursées.

4.4. Le voyageur payera l'éventuelle majoration du prix lorsqu'il recevra la confirmation écrite du voyage et/ou les documents de voyage.

## 5. Paiement.

5.1. Les factures viennent à échéance 21 jours avant la date du départ.

5.2 Toute facture non payée à l'échéance, produira de plein droit et sans mise en demeure des intérêts de retard calculés au taux de 12% l'an.

5.3. En cas de non paiement d'une facture à son échéance, le montant de celle-ci sera de plein droit et sans mise en demeure majoré de 15% avec un minimum de 37,5 € au titre de dommages-intérêts forfaitairement convenus.

## 6. Résiliation par le voyageur.

6.1. Le voyageur peut à tout moment résilier tout ou partie du contrat. S'il résilie le contrat pour une raison qui lui est imputable, il dédommagera ALL WAYS S.A. pour le préjudice subi à la suite de la résiliation. Le dédommagement peut s'élever à une fois le prix du voyage maximum.

## 7. Non exécution du voyage ou modification avant le voyage d'un élément essentiel par l'organisateur du voyage.

7.1. Si, avant le départ, un des éléments essentiels du contrat ne peut être exécuté, ALL WAYS S.A. en avisera immédiatement le voyageur et, en tout cas, avant son départ. Elle l'informerá des possibilités qui lui sont offertes: résilier le contrat sans indemnité ou accepter la modification qu'elle lui proposera.

7.2. Le voyageur doit informer ALL WAYS S.A. de sa décision dans les meilleurs délais et en tout cas avant le départ.

7.3. Si le voyageur accepte la modification proposée, un avenant au contrat sera établi décrivant les modifications apportées et leur incidence sur le prix.

7.4. Si le voyageur n'accepte pas la modification proposée, il a le choix entre les deux possibilités suivantes:

- se voir proposer une autre offre de voyage. En cas d'acceptation d'une offre de voyage de qualité équivalente ou supérieure, aucun supplément ne sera dû. En cas d'acceptation d'une offre de voyage de qualité inférieure, le voyageur se verra rembourser la différence de prix dans les meilleurs délais;
- renoncer au contrat et obtenir, dans les meilleurs délais, le remboursement de toutes les sommes versées par lui en vertu du contrat.

Cette clause sera également d'application si ALL WAYS S.A. agissant en qualité d'intermédiaire de voyages résilie le contrat de voyages en raison de circonstances non imputables au voyageur.

7.5. Aucune indemnité ne sera allouée au voyageur pour la non-exécution du contrat si:

- ALL WAYS S.A. annule le voyage parce que le nombre minimum de voyageurs prévu dans le contrat et nécessaire à l'exécution de celui-ci n'a pas été atteint et si le voyageur en a été informé par écrit dans le délai prévu et au moins 15 jours civils avant la date de départ, ou
- si l'annulation est la conséquence d'un cas de force majeure en ce non compris les surréservations. Par cas de force majeure, il faut entendre des circonstances anormales et imprévisibles, indépendantes de la volonté de celui qui les invoque et dont les conséquences n'auraient pas pu être évitées malgré toute la diligence raisonnablement déployée.

## 8. Non exécution partielle du voyage.

8.1. S'il devait apparaître au cours du voyage qu'une part importante des services faisant l'objet du contrat ne pourra être exécutée, ALL WAYS S.A. prendra toutes les dispositions nécessaires pour offrir au voyageur des substituts appropriés et gratuits en vue de la poursuite du voyage, pour autant qu'elle soit organisateur du voyage.

Lorsque de tels arrangements sont impossibles ou que le voyageur n'accepte pas ces substituts pour des raisons valables, ALL WAYS S.A. lui fournira sur demande écrite de sa part un moyen de transport équivalent qui le ramènera au lieu de départ.

## 9. Responsabilité.

9.1. A moins qu'ALL WAYS S.A. ait édité la brochure et/ou le programme, toute erreur matérielle ou évidente dans la présentation de ceux-ci ne pourra en aucune manière la lier. Tous les renseignements y repris ont été recueillis et communiqués de bonne foi.

9.2. ALL WAYS S.A. est responsable de tout dommage subi par le voyageur causé par le non-respect de ses obligations.

9.3. ALL WAYS S.A. ne sera cependant jamais responsable du dommage subi par le voyageur à la suite:

- d'un manquement constaté dans l'exécution du contrat imputable au voyageur,
- d'un manquement imprévisible ou insurmontable imputable à un tiers qui est étranger aux prestations visées au contrat,
- d'un manquement imputable à un cas de force majeure tel que défini sous l'article 7.5 et/ou,
- d'un manquement résultant d'un événement qu'elle ne pouvait ni prévoir ni éviter même en faisant preuve de la plus grande prudence, en ce non compris les surréservations.

9.4. Dans tous les cas ALL WAYS S.A. fera diligence, durant l'exécution du contrat, pour venir en aide et prêter assistance au voyageur en difficulté. Dans les cas visés à l'article 9.3., les frais exposés par ALL WAYS S.A. seront pris en charge par le voyageur.

9.5. ALL WAYS S.A. décline toute responsabilité pour le dommage non corporel subi par le voyageur, qui ne découle ni de son fait et/ou sa négligence, ni d'une faute grave ni d'une intention de causer le dommage. Si une prestation faisant l'objet du contrat de voyage est soumise à l'application d'une convention internationale, les clauses d'exclusion et de limitation de responsabilité de l'organisateur et de l'intermédiaire de voyages, portées par celle-ci seront d'application.

En tout état de cause, dès lors qu'ALL WAYS S.A. ne fournira pas elle-même les prestations comprises dans le contrat de voyage, sa responsabilité en matière de dommage matériel et de préjudice d'agrément sera limitée à deux fois le prix du voyage au maximum.

9.6. Tout défaut dans l'exécution du contrat, constaté sur place par le voyageur, doit être dénoncé par celui-ci le plus tôt possible par écrit ou de toute autre manière appropriée aux prestataires de services locaux concernés. Il doit en tout cas, sous peine de déchéance, confirmer sa réclamation par lettre recommandée à la poste à All Ways S.A. au plus tard un mois après la fin du voyage.

Le voyageur joindra à sa réclamation tous les justificatifs nécessaires.

## 10. Règlement des litiges.

10.1. Toute contestation sera soumise à la compétence exclusive des juridictions de Bruxelles qui appliqueront la loi belge.

## 11. Cessionibilité.

11.1. Le voyageur peut, avant le début du voyage, céder son voyage à un tiers qui devra remplir toutes les conditions du contrat. Le cédant doit informer ALL WAYS S.A. de cette cession suffisamment longtemps avant le départ.

Le voyageur qui cède son voyage et le cessionnaire sont solidairement responsables du paiement du prix global du voyage et des frais de la cession.